Viernes 10 de julio del 2020

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 685

Piden reabrir las escuelas

Desde agosto, plantea Trump; sistemas escolares en alerta.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

n un encuentro nacional con autoridades de educación y de salud así como gobernadores estatales, el presidente Donald Trump propuso reabrir el año académico estudiantil 2020-2021 a fines de agosto.

"Vamos a presionar bastante a los gobernadores y a todos los demás para que reanuden las clases", dijo el mandatario durante la reunión que se realizó el martes en la Casa Blanca. "Todos quieren eso, las mamás, los papás y los chicos lo desean", añadió.

Funcionarios asistentes a la cumbre se unieron a la iniciativa presidencial, señalando que la cancelación de clases presenciales en las escuelas en el primer semestre afectó la educación y el comportamiento de los estudiantes de escuelas v universidades.

La pandemia del coronavirus obligó al cierre de los planteles en el último trimestre del ciclo académico 2019-2020.

Los sistemas de escuelas públicas reaccionaron con prudencia a la propuesta. Sus voceros dijeron que lo ideal sería un sistema mixto, con clases presenciales durante uno o dos días por semana y los restantes mediante educación en línea.

El jueves 8, el sistema escolar del condado de Montgomery organizó un recorrido para periodistas en el interior de la escuela elemental College Gardens ubicado en el área de Rockville. Allí se observaron los arreglos de pupitres y sillas, convenientemente separados para preservar la salud de los estudiantes.

Como dieron a conocer otras escuelas de su tipo en el DMV se permitirá un máximo de 12 alumnos por

|| Pág. 5A



cambios realizados en ese centro para recibir a los estudiantes en el próximo año académico que se inicia a fines de agosto.

Visita no dejó ningún fruto significativo

López Obrador se reúne con Trump

W. HISPANIC

l presidente Andrés Manuel López Obrador regresó a México el jueves fortalecido por un primer encuentro cordial con su contraparte estadounidense Donald Trump que desvió la atención sobre varias crisis en su país, pero produjo pocos resultados tangibles.

Tal como lo han hecho desde que López Obrador asumió el cargo en diciembre de 2018, los dos mandatarios se abstuvieron de la acalorada retórica que ambos utilizan regularmente



El encuentro tuvo lugar en la Casa Blanca el pasado miércoles, pero no hablaron ni de inmigración ni seguridad.

contra otros objetivos, y en lugar de eso reafirmaron su amistad y respeto mutuo.

En la reunión cuidadosamente programada en la Casa Blanca el miércoles, no estuvieron presentes los insultos contra México que Trump utilizó durante su campaña electoral. Tampoco se mencionaron las acciones que ha tomado como presidente para cerrar Estados Unidos a toda la inmigración, tanto legal como ilegal. Tampoco apareció alguna señal del feroz López Obrador que defendió a los migrantes de los ataques del mandatario.

Dedican mural a Breonna Taylor en MD. II Pág. 2A

Discuten nuevo estímulo económico en el Senado.

II Pág. 4A

ICE propone deportación de estudiantes sin clases presenciales. Il Pág. 6A

Tren del Metro se descarrila en Silver Spring. II Pág. 10A

Estados Unidos analiza prohibir Tik Tok. II Pág. 13A

|| Pág. 6A

CALENDARIO COMUNITARIO

Limpieza de parques

¿Te gusta trabajar afuera? Únase a los voluntarios de la comunidad para proteger el medio ambiente local de las plantas invasoras. Este es un proyecto continuo el segundo sábado de cada mes para recuperar el área natural cerca de Gulf Branch Nature Center de plantas invasoras. Más información al 703-228-3403.

Préstamos para negocios

Hay opciones de financiamiento disponibles para pequeñas empresas hoy más que nunca, y eso incluye préstamos en línea. Además, muchos prestamistas en línea no requieren un plan de negocios o activos específicos que se identifiquen como garantía para garantizar el préstamo. Aprenda más sobre esto descargando el material en https://www.score.org/resource/online-small-business-loan-worksheet

Feria de trabajo virtual

Las ferias de empleo virtuales JobFairX le ofrecen la oportunidad de conectarse con empleadores de su área. ¿Cansado de enviar su currículum por la web y no recibir ninguna respuesta? Al asistir a este evento virtual, podrá chatear en vivo directamente con los gerentes de contratación, obtener comentarios instantáneos sobre su currículum y hasta ser contratado inmediatamente. La feria está preparada para el 13 de julio de 2020, de 11:00 a.m. a 2:00 p.m. Para registrarse debe buscar a JobFairX en eventbrite.

Asistencia En Línea

La organización MIRA USA sigue realizando sus talleres de asistencia a la comunidad inmigrante con información que les puede ayudar durante estos tiempos difíciles. Los talleres se están haciendo de manera online y tratan sobre cómo aplicar para el seguro de desempleo, cómo acceder a becas, pautas de finanzas, entre otros. Para más información puede visitar la web de MIRA USA.





www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President

Nelly Carrión Director

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters

Sara Corral

Escuche por

Mónica Peña Karen Sun

Álvaro Ortiz Photographer

Radio La Grande

Renzo Espinoza
Account Executives
Account Executives
Account Executives
Also Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910 240-450-1779 fax 301-588-5888 © All Rights Reserved. Washington Hispanic is not

responsible for the opinions expressed in signed articles. News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Los clásicos

de los años 60 y 70

Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

WRTG 1000 AM - Raleigh

WSRP 910 AM - Jacksonville

WLNR 1230 SM — Kinston

WGSB 1060 AM – Durham WREV 1220 AM - Greensboro

WLLY 1350 AM - Wilson

WLLN 1370 AM – Lillington WLLQ 1530 AM - Chapel Hill





ESTADO DEL TIEMPO DOMINGO

MARTES

Mayormente

Mayormente

TAYLOR FUE ASESINADA POR LA POLICÍA EL 13 DE MARZO DE ESTE AÑO

Crean mural con retrato de Breonna Taylor



Un mural en el suelo que representa un retrato de Breonna Taylor se ve en Chambers Park, el lunes 6 de julio, en Annapolis, Maryland. El mural honra a Taylor, una mujer negra de 26 años que fue asesinada a tiros por la policía en su Louisville, Kentucky, mientras estaba en su casa. La obra de arte fue un esfuerzo en equipo del Museo Banneker-Douglass, la Comisión de Maryland sobre Historia y Cultura Afroamericana, y Future History Now, una organización juvenil que se enfoca en provectos mura-FOTO: AP/JULIO CORTEZ. les.

NORTHEAST

MUCHACHA/SEÑORA PARA CUIDAR DOS JÓVENES DISCAPACITADAS

Requisito: vivir cerca o en el área de Hyattsville, MD

Para empezar \$19/hora

Llamar al (240) 839 7512

SWIMMING POOL SERVICE

TECH AND HELPER

Must have at least 4 years experience and valid driver's license

HELPER NO EXPERIENCE NECESSARY

IMMEDIATE POSITIONS AVAILABLE

Call for details

(301) 565 3981



TRUSTGUARD DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

PAQUETE ARGON

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 castlewholesalers.com



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M .- 5:00 P.M. SÁBADOS: 9:00 A.M .- 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamo para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.







AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 **SANTIAGO** \$619

ASUNCION

Honduras 390 Managua 395 San Jose 420 Caracas 879 380 **Panama** Madrid 520

Guadalajara 395 Veracruz 329 Leon 395 Los Angeles 197 138 **Monterrey** 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

\$795

\$460 LIMA LA PAZ \$598 \$372 BOGOTA

SAN SALVADOR \$368 **GUATEMALA** \$372 **MEXICO** \$278

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385 Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

YA ESTAMOS ABIERTOS!

NUESTRAS OFICINAS YA ESTÁN A SU SERVICIO

Llamanos para hacer una cita

1-888-80-ABOGADO

CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES •





SILVER SPRING

8630 FENTON ST. SUITE 1104 SILVER SPRING, MD 20910

WASHINGTON D.C.

3929 14TH ST. NW, WASHINGTON, DC 20011

LANGLEY PARK

1021 UNIVERSITY BLVD E, SUITE B2 SILVER SPRING, MD 20903

WOODBRIDGE

5525 MAPLEDALE PLZ, WOODBRIDGE, VA 22193

BALTIMORE

3315 EASTERNAVE. SUITE102 BALTIMORE, MD 21224

www.abogadosanabria.com

Sugiere líder del Senado Mitch McConnell

Otro estímulo sería para los que ganen \$40,000 o menos

VÍCTORCAYCHO

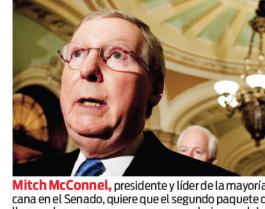
illones de familias están pendientes de la fecha en

que los miembros del Senado federal debatan y aprueben un segundo paquete de estímulo como medida de alivio ante las dificultades financieras generadas por la pandemia del coronavirus.

La expectativa creció

luego de las declaracio-nes del presidente Donald Trump el fin de semana en las que se manifestó favorable a una segunda edición de la avuda financiera. Incluso dijo ser partidario de un estímulo aún mayor que

el planteado por los senadores demócratas a través de la legislación denominada "Héroes", que en su primera versión Îlegó a 1,200 dólares por contribuyente v el doble en el caso de una pareja de esposos.



Mitch McConnel, presidente y líder de la mayoría republicana en el Senado, quiere que el segundo paquete de estímulo llegue a las personas que ganan un salario anual de \$40,000 FOTO: HARRY HAMBURG / AP

Hasta el jueves 8 la iniciativa estaba en espera, por las dos semanas de receso en el Capitolio de Washington por el feriado del 4 de julio, Día de la Independencia.

Se espera que cuando las sesiones se reanuden el 20 de julio se retomarán las conversaciones entre los líderes de las bancadas demócrata y republicana.

Sin embargo, ya se dieron los primeros indicios de lo que puede suceder con las esperadas medidas de estímulo. Poco después de las declaraciones de Trump sobre el tema, el presidente del Senado y líder de la mayoría republicana, Mitch Mc-Connell, sugirió que este segundo paquete debería comprender a aquellos que ganen hasta 40 mil dólares o menos al año, una meta más baja que los 75 mil dólares de salario fijados en la Ley Héroes, y que llegó hasta los 150 mil dólares en el caso de una pareja de casados.

'Pienso que la gente que más ha sido golpeada es la que gana alrededor de 40 mil dólares al año o menos, muchos de los cuales trabajan en la industria de la hospitalidad, ya sea en hoteles y restaurantes, entre otros", declaró McConnell.









Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de aqua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base •15" Gabinete Base •18" Gabinete Base •36" Base de Lavabo •36" Gabinete Base Blind Corner •12" x 30" Gabinete de Pared •15" x 30" Gabinete de Pared •18" x 30" Gabinete de Pared •24" x 30" Gabinete de Pared •30" x 30" Gabinete de Pared

•30" x 18" Gabinete Wall Bridge •33" x 15" Gabinete Wall Bridge •27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

Baltimore, MD, 21223

Fax 410-644-8511

410-644-4200

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS





www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore: Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.

Brentwood, MD, 20722



exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos

Área Metropolitana de DC: 3450 Bladensburg Rd. 301-699-2206 Fax 301-699-2137

¡Para ofertas en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. -4:00 p.m.; domingo cerrado. No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.

Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

A FIN DE EVITAR DESALOJOS

Proponen extender moratoria a inquilinos hasta el 26 de marzo

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

na legislación que busca proteger a los millones de inquilinos amenazados con el desalojo de sus viviendas debido a la crisis causada por el coronavirus introdujo el bloque demócrata de ambas cámaras.

La iniciativa extiende una moratoria nacional hasta fines de marzo del próximo año, según anunciaron el líder de la minoría demócrata de la Cámara Alta, Chuck Schumer, junto con la senadora Elizabeth Warren y los congresistas Jesús G. "Chuy" García y Barbara Lee.

El proyecto, denominado Protecting Renters from Evictions and Fees Act, quedó a la espera de la reanudación de las sesiones en el Capitolio de Washington luego del receso de dos semanas por el Día de la Independencia.

"La crisis económica y de salud continúa impactando con fuerza en las familias estadounidenses, y millones de trabajadores han perdido sus empleos y están luchando para pagar la renta y mantener un techo para esas familias", afirmó Schumer.

Señaló que de aprobarse la extensión de la moratoria se dará un alivio a muchísimas personas hasta el 27 de marzo del 2021, un año después de promulgada la Lev CARES.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia ACCIDENTES CON LESIONES

PERSONALES, BANCARROTA, CASOS **CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO** (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

(703) 522-4122 (703)587-6188 6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Viernes 10 de julio del 2020 metro 5A WASHINGTON HISPANIC

Presidente anuncia decisión en cumbre realizada en la Casa Blanca

Trump: "A reabrir las escuelas"

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

lgobierno anunció el martes su decisión de tomar todas las medidas que estén a su alcance para reabrir las escuelas v las universidades a nivel nacional desde el 24 de agosto, cuando comience el período correspondiente al año académico 2020-2021.

La reapertura se daría luego de la obligada cancelación del ciclo 2019-2020 en su último trimestre, dispuesta ante los serios peligros que representaba la pandemia del coronavirus entre estudiantes, padres de familia y personal académico y laboral de esos centros.

Uno de los principales argumentos esgrimidos en un Diálogo Nacional sobre educación y salud que se realizó ese día en la Casa Blanca fue -además de la disminución de casos de Covid-19 en gran parte del país-, que "ya existe evidencia de los negativos impactos que han causado en los niños el cierre de las escuelas durante la primavera de 2020".

La reunión congregó a líderes de todos los estados y de Washington DC, iunto con los miembros del



El presidente Donald Trump encabeza el martes el Diálogo Nacional sobre educación y salud que sostuvo con líderes estatales y locales de la nación en la Casa Blanca. Lo flanquean el vicepresidente Mike Pence y la primera dama FOTO: ALEX BRANDON / AP Melania Trump.

Grupo de Trabajo de la Casa Blanca de Respuesta al Co-

ronavirus, v fue encabeza-

dapor el presidente Donald Trump y el vicepresidente Mike Pence.

También asistieron los secretarios de Salud y Servicios Humanos, Alex Azar, y de Educación, Betsy De-Vos, así como la primera dama, Melania Trump – cuya iniciativa "Ser Mejor" (Be Best) se enfoca en mejorar el bienestar de la niñez-. y la segunda dama, Karen Pence, quien es maestra.

En el transcurso de la cumbre, Trump reiteró la necesidad de abrir las escuelas tal como ocurre en el otoño de cada año.

"Vamos a presionar bastante a los gobernadores y a todos los demás para que reanuden las clases", añadió.

Varios de los presentes

en la reunión se mostraron de acuerdo. El Dr. Sally Goza, presidente de la Academia de Pediatras de Estados Unidos (AAP), sostuvo que prolongados periodos lejos de la escuela interrumpen importantes servicios de apoyo a los estudiantes y les causan un negativo aislamiento social.

"Esos factores hacen difícil para las escuelas identificar y superar importantes déficits de aprendizaje así como el abuso físico y sexual de los adolescentes, el abuso de sustancias, la depresión y las tendencias suicidas, todo lo cual los coloca en considerable riesgo", manifestó.



FHWA y MDOT SHA han completado el Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (DEIS, por sus siglas en inglés) y el Borrador de la Sección 4(f) Evaluación para el Estudio de Carriles de Acceso Controlado, con el Aviso de Disponibilidad publicado en el Registro Federal el 10 de julio de 2020. El DEIS incluye tráfico, ambiental, ingeniería y análisis financieros de las Alternativas de construcción y la Alternativa de no construcción. Este DEIS brinda una oportunidad para que el público, los grupos de interés y otras agencias revisen y brinden comentarios sobre la acción federal propuesta y los impactos ambientales adversos y beneficiosos y la mitigación propuesta para los impactos inevitables.

FHWA, MDOT SHA y el Departamento de Medio Ambiente de Maryland (MDE, por sus siglas en inglés) llevarán a cabo seis audiencias públicas conjuntas. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE.UU. (USACE, por sus siglas en inglés) participará en una audiencia el 25 de agosto para cumplir con los requisitos del Departamento del Ejército. También se aceptarán comentarios sobre la Solicitud Conjunta Federal/Estatal (JPA) para la alteración de cualquier planicie de inundación, vía fluvial, humedales de mareas o sin marea en Maryland. USACE es responsable de revisar el JPA según la Ley de Agua Limpia, Sección 404 (b)(1) y MDE es responsable de revisar la Aplicación según el Artículo de Medio Ambiente §5-503 y §5-906, Código Anotado de Maryland.

Los comentarios públicos y de agencias sobre el DEIS y el JPA se aceptarán entre el 10 de julio y las 11:59 P. M. del 8 de octubre de 2020.

Audiencias públicas conjuntas para el DEIS y la JPA

El DEIS y la JPA junto con información de respaldo están disponibles en el sitio web del Programa. Los materiales para la audiencia, incluida una presentación, exhibiciones informativas y un folleto, se pueden ver a partir del 31 de julio en los lugares de disponibilidad de documentos o en el sitio web del Programa. El público tendrá 3 minutos para dar su testimonio durante las audiencias virtuales y en persona.

Audiencias virtuales/en línea

Debido a la actual crisis de salud de COVID-19 y al compromiso de MDOT SHA de proteger al público y a los miembros de la agencia, se invita al público a brindar testimonio público a través de las audiencias virtuales. Se planean cuatro audiencias virtuales de 9 AM a 8 PM:

- MARTES, 18 DE AGOSTO DE 2020
- MARTES, 25 DE AGOSTO DE 2020 (AUDIENCIA OFICIAL USACE)
- JUEVES, 20 DE AGOSTO DE 2020
- JUEVES, 3 DE SEPTIEMBRE DE 2020
- PROPORCIONE TESTIMONIO PÚBLICO: Regístrese en 495-270-p3.com/DEIS
- Tres sesiones disponibles para cada audiencia:
 Mañana (9 AM 12 PM)

 - Noche (5 8 PM)
- Se enviarán instrucciones por correo electrónico para el tiempo de sesión aprobado

VFA LA AUDIENCIA VIRTUAL EN LÍNEA:

- Vaya a 495-270-p3.com/DEIS
- Habrá subtítulos disponibles

SI UD. NO TIENE ACCESO A INTERNET:

- · Llame al 855-432-1483, presione * para escuchar las opciones
- Escuche la audiencia virtual en vivo
- Deje su testimonio con un mensaje de voz los días de la audiencia de 9 AM 8 PM

Audiencia en Persona

Dos audiencias en persona están planificadas de 12 – 9 PM:

- MARTES, 1 DE SEPTEMBER DE 2020 Condado de Prince George Homewood Suites by Hilton, 9103 Basil Court, Largo, MD 20774
- JUEVES, 10 DE SEPTIEMBRE DE 2020 Montgomery County Hilton Executive Meeting Center, 1750 Rockville Pike, Rockville, MD 20852

PROPORCIONE TESTIMONIO PÚBLICO O INDIVIDUAL SOLO POR CITA:

- Regístrese llamando al 833-858-5960.
- · Elija testimonio público para panelistas o testimonio individual para reportero de la corte.
- · Los participantes registrados recibirán el mismo folleto que se encuentra en el sitio web del
- •Se aplicarán estrictamente los protocolos de distanciamiento social, incluidos el uso requerido de máscara faciales, las estaciones para limpiarse las manos y la capacidad limitada en la sala de
- ·Llame al 855-432-1483 para escuchar en vivo y/o dejar su testimonio por correo de voz en las fechas de audiencia de 12 a 9 PM.

Nota: MDOT SHA hará que la transcripción de la audiencia esté disponible en el sitio web del Programa en una fecha posterior una vez que se hayan concluido las audiencias; las audiencias podrían posponerse si las condiciones de COVID-19 cambian.

495-270-P3.COM/DEIS

SOLICITUD DE ASISTENCIA:

El Servicio de Retransmisión de Maryland puede ayudar a los usuarios de teletipos por el 7-1-1. Las personas que requieran asistencia para participar, como un intérprete para dificultades auditivas/del habla o asistencia con el idioma inglés, deben comunicarse con el número gratuito del Programa al 833-858-5960 antes del 3 de agosto de 2020.

Formas de comentar sobre el DEIS y la JPA

- Testimonio oral a panelistas en una audiencia en persona o virtual.
- Testimonio oral al reportero de la corte en persona Testimonio oral por correo de voz (855-432-1483) durante
- el tiempo de audiencia en persona o virtual Comentarios escritos en el cuadro de comentarios en la

Otras formas de comentar sobre el DEIS

- A través del formulario de comentarios en 495-270-P3.com/DEIS/
- Por correo electrónico a MLS-NEPA-P3@mdot.maryland.gov
 - Envíe una carta escrita sobre el DEIS a: Lisa B. Choplin, DBIA Director, Oficina I-495 e I-270 P3 Maryland Department of Transportation State Highway Administration 707 North Calvert Street Mail Stop P-601, Baltimore, MD 21202

Otras formas de comentar sobre la JPA

- Por correo electrónico a: john.j.dinne@usace.army.mil (USACE) MDE.SHAprojects@maryland.gov (MDE)
- Envíe una carta escrita acerca de la JPA a:
 - USACE MDE
 Baltimore District Wetlands and Waterways Program
 Attn: Mr. Jack Dinne Attn: Mr. Steve Hurt
 2 Hopkins Plaza
 Baltimore, MD 21201-2930 Baltimore, MD 21230
- TODOS LOS COMENTARIOS recibidos, ya sea en la audiencia a través del estimonio oral O a través de otros métodos (formulario de comentarios, correo electrónico y carta), recibirán IGUALDAD DE CONSIDERACIÓN.

Disponibilidad de documentos DEIS y JPA

El DEIS y la JPA con información de respaldo están disponibles en línea en **495-270-P3.com/DEIS.** Las copias impresas están disponibles para su revisión a partir del 10 de Julio, de la siguiente manera:

OFICINAS ESTATALES DE MARYLAND: El horario de revisión es de lui viernes de 11 AM a 7 PM, sábados y domingos de 12 a 5 PM

Condado de Montgomery: MDOT SHA Gaithresburg Shop, 502 Quince Orchard Road, Gaithersburg, MD 20878 | MDTA MD 200 West Operations, 16902 Crabbs Branch Way, Rockville, MD 20855 | MDOT SHA Fairland Shop, 12020 Plum Orchard Road, Silver Spring, MD 20904 | MDOT SHA Silver Spring Study Office, 8537 Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20910

Condado de Prince George: MDOT SHA District 3 Office, 9300 Kenilworth Avenue, Greenbelt, MD 20770

OFICINAS ESTATALES DE VIRGNIA: El horario de revisión es de lunes a viernes de

Condado de Fairfax: VDOT Northern Virginia District Office, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030

BIBLIOTECAS DE MARYLAND: Las coplas impresas estarán disponibles en tráilers en los estacionamientos de la biblioteca. El horario de revisión es de martes a jueves de 11 AM a 7 PM, y los domingo de 12 a 5 PM. Una vez que las bibliotecas estén abiertas al público, las coplas impresas estarán disponibles para su revisión en las bibliotecas locales durante el horario habitual.

Condado de Montgomery: Biblioteca Chevy Chase | Biblioteca Davis (North Bethesda) | Kensington Park Biblioteca| Biblioteca Potomac

Condado de Prince George: Biblioteca Local Glenarden | Biblioteca Local Largo-Kettering | Biblioteca Local New Carrollton | Biblioteca Local Spauldings BIBLIOTECA DE WASHINGTON, DC: El horario de revisión es de lunes a viernes de 11 AM a 2 PM y de 3 a 7 PM. Si el horario de la biblioteca cambia, el documento estará disponible durante las horas habituales de la biblioteca.

Washington, DC: Biblioteca Shepherd Park Neighborhood Library

OFICINA POSTAL DE LOS EE.UU: El horario de revisión es de lunes a viernes de 9 AM a 5 PM. Sábado de 9 AM a el horario varía (revise más abajo)

Condado de Montgomery: West Lake PO (el sábado cierra a la 1 PM), 10421 Motor City Drive, Bethesda, MD 20817 | Rockville PO (el sábado cierra a las 4 PM), 500 N Washington Street, Rockville, MD 20850

Condado de Prince George: Kenliworth PO (el sábado cierra a las 12 PM), 6270 Kenliworth Ave, Riverdale, MD 20737 | Hampton Park PO (el sábado cierra a las 4 PM), 9201 Edgeworth Drive, Capitol Heights, MD 20790 | Largo PO (el sábado cierra a las 3 PM), 9801 Apollo Drive, Upper Marlboro, MD 20774 | Temple Hills PO, 4806 Saint Barnabas Rd, Temple Hills, MD 20748











AMLO destaca "comprensión y respeto" del mandatario de EEUU hacia México

"Somos amigos", afirman López Obrador y Trump

VÍCTOR CAYCHOWASHINGTON HISPANIC

n su primera gira oficial al exterior, el presidente mexicano Andrés Manuel López Obrador fue recibido el miércoles, con todos los honores, por el presidente Donald Trump en la Casa Blanca.

Ambos mandatarios intercambiaron elogios frente a la prensa e incluso López Obrador, también conocido como AMLO, hizo notar que "fallaron los pronósticos" de quienes imaginaron que sus diferencias ideológicas los habrían de llevar "de manera inevitable hacia el enfrentamiento", aludiendo a que

él es un izquierdista nato mientras que Trump es un conservador de derecha.

"Afortunadamente – prosiguió-, ese mal augurio no se cumplió y considero que hacia el futuro no habrá motivo ni necesidad de romper nuestras buenas relaciones políticas ni la amistad entre nuestros gobiernos".

"Fallaron los pronósticos. No nos peleamos. Somos amigos y vamos a seguir siendo amigos", recalcó.

La cordialidad de la reunión fue destacada por el gobernante mexicano, al señalar que si bien han tenido ocasionales desacuerdos, "es mejor hallar terreno común y evitar los enfrentamientos".



El presidente mexicano Andrés Manuel López Obrador y su colega estadounidense Donald Trump muestran la declaración conjunta que ambos firmaron el miércoles en la Casa Blanca.

Trump siguió la idea cuando dio la bienvenida a

López Obrador en la mansión presidencial y dijo que FOTO: EVAN VUCCI / AF

la mutua amistad se desarrolló "contratodo pronóstico". También lo llamó un socio querido y dijo que los vínculos económicos y de seguridad entre ambos países están alcanzando nuevas alturas.

Desde que López Obrador asumió la presidencia el 1 de diciembre de 2018, Trump ha evitado pronunciar palabras duras hacia México. Y el mandatario mexicano insistió en que desea dejar los ataques en el pasado.

"Como en los mejores tiempos de nuestras relaciones políticas, durante mi mandato como presidente de México, en vez de agravios hacia mi persona, y lo que estimo más importante, hacia mi país, hemos recibido de usted comprensión y respeto", afirmó.

La visita de AMLO – quien fue elegido presidente de México hace año y medio- se organizó para celebrar el nuevo acuerdo comercial entre México, Estados Unidos y Canadá. También se invitó al primer ministro de Canadá, Justin Trudeau, quien no asistió debido a compromisos programados con antelación, según dijo.

A la ceremonia de bienvenida siguió un encuentro entre Trump y AMLO a puertas cerradas, ambos acompañados de sus principales funcionarios. Previamente firmaron una declaración conjunta en la que destacaron las relaciones entre México y Estados Unidos y el T-MEC, el nombre del nuevo tratado.

Los dos presidentes también se comprometieron a cooperar en la respuesta al coronavirus, que impacta severamente a ambas naciones.

WASHINGTON HISPANIC

López Obrador llegó a la Casa Blanca por la tarde, luego de visitar durante la mañana el monumento a Lincoln y una estatua del expresidente mexicano Benito Juárez, un héroe nacional.

Considero que hacia el

futuro no habrá motivo ni necesidad de romper nuestras buenas relaciones políticas ni la amistad entre nuestros gobiernos"

ANDRÉS MANUEL LÓPEZ OBRADOR presidente de México, en su visita a la Casa Blanca el miércoles 8 de julio.

Trump y una guardia militar de honor le dieron la bienvenida a la Casa Blanca. Ambos no se estrecharon las manos como habría sido usual antes de la pandemia. Luego posaron para los fotógrafos y Trump hizo una señal de aprobación con el pulgar.

Pero aparte de los discursos y elogios mutuos, no se dieron detalles sobre lo que ambos mandatarios hablaron acerca del tema de la inmigración y del muro fronterizo.

Para culminar la visita cenaron en el comedor de la residencia presidencial con aproximadamente 20 empresarios estadounidenses y mexicanos, entre los cuales destacaba Carlos Slim, uno de los hombres más ricos del mundo.



■ Los dos presidentes intercambiaron bates de béisbol durante su reunión, reveló Robert O'Brien, asesor de seguridad nacional.

■ Trump firmó y le dio a López Obrador un bate marca Louisville Slugger fabricado bajo pedido.

■El presidente mexicano le dio a su colega un bate hecho por indígenas en el sur de México.



iY más!

iRecibe apoyo para aprendizaje a distancia, incluyendo acceso a computadoras o tablets y ayuda para aprender a usarlas

SÍGUENOS

Instagram: carlosrosarioschool / Twitter: @CR_School / Facebook: CarlosRosarioSchool

Diploma de Bachillerato (GED) en Inglés y Español

Alfabetización en Español

washington hispanic Viernes 10 de julio del 2020 metro

Sucede cuando infectados hablan o tosen

Covid-19 se puede propagar en el aire confirma la OMS

Evalúan brotes en restaurantes, gimnasios y espacios abarrotados o mal ventilados.

WASHINGTON HISPANIC

a Organización Mundial de la Salud (OMS) reconoció el jueves la posibilidad de que el Covid-19 pueda propagarse en el aire bajo ciertas condiciones, después de que más de 200 científicos exhortaron a la agencia a hacerlo.

En una carta abierta publicada esta semana en una revista, dos científicos de Australia y de Estados Unidos escribieron que los estudios han mostrado "más allá de cualquier duda razonable que los virus se liberan durante la exhalación, y cuando hablamos y tosemos en microgotas lo suficientemente pequeñas como para permanecer en el aire".

Los investigadores, junto con más de 200 científicos, pidieron a las autoridades nacionales e internacionales, incluida la OMS, que adoptaran medidas de protección más estrictas.

La OMS había descartado desde hace tiempo la posibilidad de que el coronavirus se propague en el aire salvo por ciertos procedimientos médicos riesgosos, como cuando los pacientes son conectados primero en respiradores.

En un cambio a sus posturas previas, la OMS apuntó el jueves 9 de julio que estudios que evalúan los brotes de Covid-19 en restaurantes, ensayos de coros y clases de acondicionamiento físico indicaron que el virus podría haberse propagado en el aire.

La propagación por aire "particularmente en ciertos sitios bajo techo, como espacios abarrotados y con una ventilación inadecuada



Jóvenes usando mascarillas se ejercitan en un gimnasio. El jueves 9, la Organización Mundial de la Salud (OMS) reconoció la posibilidad de que el nuevo coronavirus pueda propagarse por el aire en determinadas condiciones.

durante un tiempo prolongado con personas infectadas no puede descartarse", sostuvo la OMS.

Sin embargo, las autoridades también señalaron que otros modos de transmisión, como superficies contaminadas o contactos cercanos entre personas en ese tipo de ambientes cerrados, también podrían haber explicado la propagación de la enfermedad.

Los asintomáticos

La postura de la OMS

también reconoció la importancia de la propagación a través de personas infectadas con Covid-19 pero que no desarrollaron síntomas, un fenómeno que la organización ha minimizado durante mucho tiempo.

La OMS ha afirmado en varias ocasiones que ese tipo de transmisión es "inusual" pese al creciente consenso entre científicos de todo el mundo de que la propagación de personas asintomáticas probablemente representa una parte significativa de la transmisión.

7A

La agencia señaló que la propagación más común es a través de gotas de personas contagiadas que tosen o estornudan, pero añadió que la gente sin síntomas también puede transmitir el virus.

"La magnitud de la infección verdaderamente asintomática en la comunidad sigue siendo algo desconocido", agregó la OMS.

Alerta por resurgimiento del coronavirus

Se rompe récord de tres millones de casos

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

uego de cuatro meses y con más de 3 millones de infecciones confirmadas y más de 130 mil muertes en elpaís, la población enfrenta un resurgimiento en los contagios, junto con largas colas en los sitios de pruebas en el calor del verano. Algunos se pasan semanas antes de recibir un diagnóstico.

¿Cómo se llegó a esa situación? Organizaciones que miden el avance de la pandemia del Covid-19 recordaron que hace seis meses nadie pensaba en la existencia del nuevo coronavirus en la nación.

Desde el 21 de enero, cuando se conoció el primer caso reportado en el territorio nacional, tuvieron que pasar 99 días para alcanzar el millón de estadounidenses infectados, pero tomó sólo 43 días llegar a los dos millones de casos.

Y apenas 23 días más tarde, el miércoles 8 se reportó que se había sobrepasado los tres millones de contagios declarados positivos.

Este fenómeno ha sido calificado como una propagación que alcanzó "una velocidad feroz", tras conocerse los datos que diariamente da a conocer la Universidad John Hopkins.

Esto ha originado que algunos sitios se estén quedando sin equipo para las pruebas, mientras que los laboratorios están reportando falta de materiales y de trabajadores para procesarlas.

"Es un desastre", dijo Jennifer Hudson, de 47 años, residente de Tucson, Arizona, de acuerdo a un despacho de la agencia AP. "El hecho de que debamos depender de compañías privadas y que no tengamos una respuesta nacional a esto, es ridículo... Impide que la gente que necesita pruebas pueda hacerse pruebas", añadió.

A Hudson le tomó cinco días hacer una cita mediante una farmacia CVS cercana a su casa. Se registró para una prueba en auto que se hizo el fin de semana, más de una semana después de que empezó a presentar síntomas: fatiga, falta de aire, dolor de cabeza y de garganta. La clínica le informó que sus resultados probablemente se retrasarían.

El número de pruebas en Estados Unidos ha aumentado, llegando a 640 mil diarias como promedio, comparadas con 518 mil hace dos semanas, de acuerdo con un análisis de la misma agencia. Las nuevas infecciones confirmadas han llegado a más de 50 mil diarias, rompiendo récords.

Más pruebas llevan a la detección de más casos, Pero en un indicador que se considera alarmante, el porcentaje de pruebas que arrojan positivo está subiendo en todo el país, alcanzando casi 27% en Arizona, 19% en Florida y 17% en Carolina del Sur.

Las puras pruebas, sin un rastreo adecuado de contactos y medidas de cuarentena, no controlan la diseminación del virus.



La Clínica Proyecto Salud ofrece servicios médicos a las Familias Latinas

Si vive en el condado de Montgomery y no tiene Seguro Médico su consulta puede costarle \$30.

También servimos pacientes con Medicaid y Medicare.



Nuestra clínica principal está ubicada en el centro comercial de Westfield, en Wheaton

11002 Viers Mill Road Wheaton, Maryland 20902

(en el edificio frente al parqueo de Costco y al lado del cine AMC).

Para más información visite nuestra página de internet

www.proyectosalud.org

Llame hoy para hacer una cita al

301-962-6173

En el condado de Montgomery, Maryland.

Multan a negocios por omitir reglas de distanciamiento

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

1 menos tres negocios en el condado de Montgomery fueron multadas en lo que va del mes, luego de que inspectores de salud corroboraron que no están siguiendo las medidas de seguridad establecidas durante la pandemia que azota al país entero.

Este suburbio de Wash-

ington se encuentra en la Fase 2 de reapertura, en la que negocios como restaurantes pueden funcionar a un 50% de su capacidad original, ofrecer ubicación al aire libre y algunos asientos bajo techo.

Entre los negocios multados se encuentran dos bares de hookah: The Vibes Hookah Lounge en Rockville y Cabana Hookah Lounge en Silver Spring, dijeron las autoridades.

El restaurante y bar Pa-

lisades Lounge en Silver Spring fue multado por una violación de licor y por no seguir las reglas de distanciamiento social. El condado dijo que los inspectores visitaron el establecimiento varias veces.

Muchas de estas visitas se están llevando a cabo por la colaboración de la comunidad, que denuncia a los negocios cuando ven que no siguen los reglamentos que se establecieron para evitar que los contagios por coronavirus sigan en aumento. Las autoridades señalaron que han realizado unas 1900 inspecciones en las últimas semanas.

Así pasó en el restaurante The Grille at Flower Hill, en Gaithersburg, donde varios trabajadores no portaban mascarillas a pesar de que es un requerimiento sanitario. Un trabajador que visitó el lugar les ofreció una advertencia verbal, y el condado enviará aun inspector el jueves para



En Darnestown, un cuarto empleado de la tienda de licores y vinos del condado resultó positivo en la prueba de coronavirus. Cerraron esta tienda hasta el 20 de julio.

revisar que todo se encuentra en orden.

En otra instancia, Darnestown Liquor and Wine, una tienda de licores del condado en esta comunidad, cerró sus puertas luego de que un cuarto empleado resultara positivo en la prueba del nuevo coronavirus. La tienda reabrirá el 20 de julio y los empleados deberán someterse a una prueba de coronavirus dos veces al mes, para asegurarse de que están sanos.

Dos mil estudiantes recibirán clases presenciales

Universidad de Georgetown se prepara para el otoño

WASHINGTON HISPA-

a Universidad de Georgetown anunció que al menos unos dos mil estudiantes podrán recibir clases presenciales este otoño, según lo determina el plan que busca mantener a los profesores y la población estudiantilmás segura ante la pandemia que afronta

Los estudiantes de primer año y los estudiantes de último año seleccionados podrán vivir en el campus durante el semestre de

El anuncio sigue a meses de incertidumbre sobre los planes de reapertura de la universidad y la creciente frustración de los estudiantes. Mientras



tanto, los casos y muertes de COVID-19 continúan aumentando en todo el país, lo que obliga a muchas ciudades y estados a volver a cerrarse y poner en peligro los esfuerzos de reapertura de negocios y universidades.

Los estudiantes con situaciones complicadas en el hogar, algunos asistentes residenciales y algunos estudiantes de último año que deben estar en el campus para completar los requisitos de graduación podrán regresar al campus. Los estudiantes de enfermería, los cadetes ROTC y las personas mayores inscritos en un programa de maestría de 5 años también recibirán residencia en el campus.

Los estudiantes que ya viven en el campus no tendrán que volver a presentar una solicitud para permanecer en el campus durante el otoño. Cada estudiante vivirá en una habitación de

"Si las condiciones de la pandemia lo permiten, analizaremos la posibilidad de pasar a la siguiente etapa: dar la bienvenida a estudiantes adicionales a las residencias universitarias, comenzando con los miembros de nuestra clase de último año", dijo el presidente de la Universidad John J. DeGioia (CAS '79, GRD '95) en un correo electrónico a los estudian-

Las clases se llevarán a cabo en formatos híbridos flexibles o totalmente virtuales. El plan no ofrece detalles sobre políticas de calificación, cambios de matrícula o una posible extensión de la fecha límite de aplazamiento. El plan tampoco reveló detalles sobre las políticas relacionadas con los estudiantes internacionales.

LE PIDIERON QUE USARA MASCARILLA



El local ha recibido el apoyo de la comunidad en general.

Un individuo vandaliza café en Alexandria

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

nacomunidad de Virginia estámostrando apovo a una cafetería después de que un hombre que se negó a usar una máscara destrozó el lugar.

El hombre entró al mercado y cafetería Abyssinia en Old Town Alexandria el domingo por la mañana, justo frente a un letrero que requería que los clientes usaran una máscara facial. Pero se negó a usar uno.

Lily Damtew, quien administra la tienda, le ofreció al hombre una máscara, pero él se negó. Cuando Damtew le informó que se debía retirar, el hombre le escupió los pies y lanzó una serie de palabras ofensivas

contra ella. El hombre regresó con un plato de comida y lo regó todo en las sillas y mesas que Damtew tiene al aire

La policía de Alexandria dice que encontraron al hombre responsable, pero no fue acusado. Solo dijeron que está recibiendo servicios en una instalación local. Mientras tanto, la comunidad le envió mensajes de apoyo y aprecio a Damtew.

Según la policía, la mujer manejó la situación de la mejor manera posible porque todavía hay un mandato de uso de máscara en el interior de los locales en Virginia.

Las autoridades dijeron que "si alguien no usa una máscara en su negocio. pídale que se la ponga. Si se niegan, pídales que se vayan. Si resulta en una confrontación, llame a la policía".

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298 Guatemala...\$298 Managua....\$298 Honduras....\$298

1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852

San Jose \$298 Bogota......5350 Buenos Aires.. 590

Chile......5499 Ecuador......\$390 Peru5425 Bolivia\$499 | Uruquay......\$599

Mexico \$199 Santo Domingo. \$199 Madrid5499 Houston/Miami.§ 199

sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783

Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK

PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

66 • 703-573-0001

■NORMA AFECTARÁ A MILES

ICE: estudiantes extranjeros se irán si clases son en línea

WASHINGTON HISPANIC

ecenas de miles de estudiantes extranjeros serán obligados a irse del país o a cambiarse de universidad si sus escuelas ofrecen clases totalmente en línea este semestre, de acuerdo a nuevas directrices emitidas el lunes por las autoridades federales de inmigración.

Las normas, dadas a conocer por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), generan más presión para que las universidades reabran sus instalaciones.

Las universidades recibieron las directrices el mismo día en que algunas escuelas, como la Universidad de Harvard, anunciaron que toda ins-

trucción se ofrecerá vía remota.

De acuerdo con las reglas actualizadas, los estudiantes extranjeros deben tomar al menos algunas de sus clases en persona. No se emitirán nuevas visas a los alumnos de escuelas o programas que se impartan totalmente en línea. E incluso en las universidades que ofrecen una mezcla de cursos presenciales y vía internet para este semestre, los estudiantes extranjeros tendrán prohibido tomar todas sus clases a distancia.

Todo ello genera un dilema urgente para miles de estudiantes extranjeros que se quedaron varados en el país la primavera pasada después de que el coronavirus obligó a sus escuelas a trasladar los cursos a internet.

Nueva propuesta del gobierno

Negarán asilo a gente de países con coronavirus

WASHINGTON HISPANIC

na propuesta que otorga atribuciones a las autoridades fronterizas para negar el asilo a personas procedentes de países con altas tasas de enfermedades contagiosas mortales, fue propuesta por autoridades de la Administración Trump. Esto representala acción más reciente de una serie de regulaciones para elevar drásticamente el estándar de quién califica ono para recibir protecciones humanitarias.

El Departamento de Seguridad Nacional y el de Justicia señalaron en una propuesta conjunta que negar el asilo a la gente



Una solicitante de asilo cruza la frontera norte en Hemmingford, Quebec. El gobierno de Trump propone negar el asilo a las personas provenientes de países donde se hayan diseminado enfermedades contagiosas como el coronavirus.

FOTO: RYAN REMIORZ - THE CANADIAN PRESS / AP

de naciones de alto riesgo combatiría enfermedades en Estados Unidos, en algunos casos impidiendo

que ingrese en el territorio. Su argumento está basado en experiencias con la pandemia de coronavirus.

"Es difícil predecir el impacto que tendría otra

enfermedad transmisible emergente o reemergente en el sistema de salud pública de Estados Unidos", se lee en la propuesta fir-

mada por el secretario de

Iusticia, William Barr, v por Chad Mizelle, abogado general interino del Departamento de Seguridad Nacional.

"Las pandemias modernas, que se propagan a través de viajes internacionales, pueden envolver al mundo en tres meses o menos, pueden durar de 12 a 18 meses y no son consideradas como eventos irrepetibles", se señala en el documento.

Lapublicación de lapropuesta en el Registro Federal activará un periodo de 30 días para comentarios públicos.

Human Rights First, un grupo de defensa de los derechos humanos, lo consideró como otro ejemplo de utilizar el tema de la salud pública para violar la ley de asilo del país y obligaciones adquiridas en tratados.

AVISO SOBRE EL SERVICIO DE METRO

TRABAJO EN LAS VÍAS DE LAS LÍNEAS VERDE/AMARILLA - JUNIO 2020

Los usuarios de las líneas amarilla y verde deben planear márgenes de tiempos de viaje más amplios hasta mediados de julio, ya que Metro realizará trabajos en las vías las 24 horas a lo largo de segmentos de estas líneas, incluido el cierre de estaciones seleccionadas de 7 a 14 días.

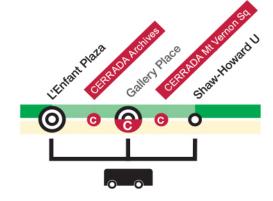
Del 14 al 20 de junio

- La GR no prestará servicio entre Anacostia y L'Enfant Plaza
- Estaciones cerradas: Waterfront, Navy Yard-Ballpark
- La YL opera entre Huntington y Reagan National Airport SOLAMENTE. Para continuar su viaje, haga transbordo hacia la BL.



Del 21 al 27 de junio

- La GR no prestará servicio entre L'Enfant Plaza y Shaw-Howard U
- Estaciones cerradas: Mt Vernon Sq,Gallery Place (nivel GR YL), **Archives**
- La YL opera entre Huntington y Reagan National Airport SOLAMENTE. Para continuar su viaje, haga transbordo hacia la BL.





💽 = ESTACIÓN CERRADA - 📟 = SERVICIO DE AUTOBÚS DE ENLACE GRATUITO



Baja cantidad de usuarios ayuda a que nadie saliera herido

Tren de la Línea Roja se descarrila en MD

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

ecenas de pasajeros del Metro que viajaban en un tren de la Línea Roja pasaron tremendo susto la mañana del pasado martes cuando se descarrilaron dos vagones justo cuando salía de Silver Spring con dirección hacia Glenmont.

De acuerdo con las investigaciones preliminares quellevó a cabo la Comisión de Seguridad del Metrorail de Washington, todo parece indicar que el conductor puso el tren en marcha cuando tenía una luz roja al frente. Como consecuencia, dos de los ocho vagones que componían el tren se descarrilaron.

Según los informes, sólo

el conductor y otro pasajero quedaron atrapados, mientras que el resto, unos 32 pasajeros, lograron bajar sin problemas, ya que los otros carros permanecían todavía en la plataforma.

Lo afortunado de este accidente es que se registró en momentos en que la cantidad de usuarios no es tan alta a causa de la pandemia, y que nadie salió herido.

La gente podría haberse

lastimado si la cantidad de pasajeros no fuera baja debido a la pandemia de coronavirus, dijo Pete Piringer, portavoz de los bomberos en el condado de Montgomery.

Tanto el Metro como la Comisión de Seguridad llevan a cabo sus respectivas investigaciones. WMATA dijo que su investigación pudo recopilar que no existió un mal funcionamiento

Unidades de bomberos se dieron la tarea de ayudar a las personas a salir del tren. El servicio del Metro se vio interrumpido por casi dos horas. Metro y otras organizaciones investigan el hecho.

de la estructura ni de los equipos. El conductor se sometió a unas pruebas.

La comisión dijo que el accidente ocurrió cuando el primer carro del tren tomó los rieles del área de almacenamiento, también conocido como rieles de bolsillo, y que el siguiente carro se mantuvo en los rieles que dan hacia la siguiente estación.

El servicio se mantuvo suspendido hasta la 1:45 de la tarde entre las estaciones de Wheaton y Takoma Park.

Familias y parte de la población protestan en busca de justicia

Restos encontrados pertenecen a soldado Vanessa Guillén

WASHINGTON HISPANIC

n comandante del Ejército confirmó que los restos desmembrados que fueron descubiertos la semana pasada enterrados cerca de Fort Hood son los de una soldado de 20 años que desapareció hace más de dos meses de su base en Texas.

El mayor general Scott Efflandt, comandante de Fort Hood, dijo en conferencia de prensa que el médico forense de las fuerzas armadas determinó mediante análisis de ADN que los restos son los de la especialista Vanessa Guillén. El domingo, la abogada de la familia de la soldado había indicado que oficiales del Ejército le habían informado la noticia a sus parientes.

"Ahora enfrentamos las secuelas de uno de los actos más atroces que puedo imaginar", dijo Efflandt.

Guillén, quien se encontraba desaparecida desde abril, fue asesinada y desmembrada por el especialista del Ejército Aaron Robinson, un soldado de 20 años, quien se quitó la vida la semana pasada, de acuerdo con investigadores federales y militares.

Natalie Khwam, abogada que representa a la familia de Guillén, dijo que oficiales del Ejército les dijeron que la identificación de los restos tomó más tiempo de lo previsto debido a que el rostro de la soldado fue golpeado de tal forma que no pudieron utilizar los re-



La gente pone flores a los pies de un mural en honor a la nativa y soldado de Houston Vanessa Guillén el domingo 5 de julio de 2020 en Houston.

FOTO: GODOFREDO A. VÁSQUEZ / HOUSTON CHRONICLE VÍA AP.

gistros dentales.

"Su madre está sumamente perturbada por el hecho de que ni siquiera pueden enterrar su cuerpo porque sólo hay fragmentos", declaró Khawam.

El asesinato de Guillén ha desatado una serie de protestas en diferentes ciudades del país demandando que se lleve a cabo una investigación federal, y otros denunciando las agresiones sexuales de las que son víctimas las mujeres soldados por parte de sus compañeros y superiores.

Antes de su muerte, Guillén le dijo a sus familiares que estaba siendo acosada sexualmente, pero no lo reportó a sus superiores. Cuando la familia dio a conocer lo que Guillén estaba viviendo, el ejército dijo que no encontró evidencias que indicaran que la especialista estaba siendo acosada.La mayoría de los casos de abuso no se investigan o porque las víctimas tienen temor a represalias, o porque los superiores no le hacen caso a estas denuncias. Una encuesta del Pentágono publicada el año pasado muestra que el número de agresiones sexuales aumentó en 2018 a 20,500, un resultado que llevó a los funcionarios del Pentágono a revisar y realizar cambios en los esfuerzos de prevención de agresiones sexuales.

MARCO ANGOBALDO

Le conseguimos casa, bajamos el precio y un super interes. Llame al (202) 487-1037, Aproveche que es el momento de invertir.

Hoy es el momento de comprar Casa DC-VA-MD

Vendo en DC

TOWNHOUSE CERCA AL DC ARMORY

Silver Spring

Vendo casa con basement con terreno y en buen estado. Buen parqueo.

Llame al **(301) 960-3456**

<u>Virginia</u>

Vendemos casa grande cerca a todo con 4 cuartos y 2 baños y basement. Damos ayuda. Llamar al (571) 308-3654

Hyattsville

Casa en Venta cerca al metro y tiendas. Cerca a Washington

Informese llamando al **(301) 960-3456**



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- · Cobertura Inmediata
- · Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,





Silvia Caceres Díaz

Agente Broker de Seguros

1617. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Armado y peligroso

Disparan contra 5 en un apartamento en VA

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

n hombre disparó a mansalva contra un grupo de jóvenes que se encontraba en un apartamento de un edificio en Fairfax la madrugada de lunes, hiriendo cinco personas entre los 14 y 19 años de edad. Desde que se enteraron de lo ocurrido, la policía ha tratado de dar con el paradero del tirador, quien es considerado armado y peligroso.

Cuatro de las personas impactadas por los proyectiles eran menores de edad, según dio a conocer la policía horas más tarde.

Apenas pasaba la medianoche cuando las autoridades se enteraron del raro ataque. A las 12:30 de la madrugada las llamadas empezaron a llegar al centro de emergencia, quienes dirigieron a los uniformados a un edificio de apartamento en la cuadra 7900 de la Janna Lee Avenue, pero cuando llegaron el perpetrador se había dado a la fuga sin dejar muchos rastros.

Hasta ahora la policía sólosabe que fue un hombre alto, pero no se ha podido determinar si conocía a las víctimas o cuáles fueron los motivos que lo llevaron a atentar contra la vida de estas personas. Algunos

recibieron heridas graves, pero se recuperan en el hospital.

"Un caso como este es muy raro en el condado de Fairfax", dijo el mayor Ed O'Carroll, comandante de la Oficina de Delitos Mayores. Instó al tirador a entregarse. El jefe de policía Edwin C. Roessler dijo que el crimen fue especialmente horrible porque la violencia con armas de fuego involucró a menores.

La policía del condado de Fairfax está buscando la ayuda del público para resolver el caso. Puede llamar al 703-246-7800 con pistas. Las personas que llaman pueden permanecer en el anonimato.

En el condado de Spotsylvania, Virginia

Ira al volante hace que hombre mate a dos

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

os hermanos fueron asesinados a tiros en el condado de Spotsylvania el sábado en lo que parece ser un incidente de ira en la carretera, según la policía.

La Oficina del Sheriff del Condado de Spotsylvania dijo que recibió una llamada a las 10:15 p.m. por un tiroteo que ocurrió en el área de Fox Run Drive. Cuando llegaron, encontraron a dos hombres muertos en un automóvil en medio de la carretera.

Danny Lee Huffman,

Buscas ayuda en Español

Abogados serios que te ofrecen

guía y orientación legal

en tus problemas de Inmigración La primera consulta es gratis Se habla español.



Danny Lee Huffman, de 48 años de edad.

de 48 años, fue arrestado y acusado de dos cargos de heridas maliciosas y uso de un arma de fuego durantela comisión de un delito grave. Huffman, quien llamó inicialmente al 911, dijo que

Elliot & Chatain PLI

le cortaron el brazo durante un altercado con los dos hermanos. La policía dijo, sin embargo, que ambos hombres fueron encontrados en el automóvil cuando llegaron. El brazo de Huffman fue tratado por médicos en la escena.

Huffman también fue acusado de delito grave de poner en peligro a un menor porque su hijo de 17 años estaba en su automóvil durante el incidente.

El arma utilizada para matar a los hombres fue recuperada de un estanque en la propiedad de Huffman. La investigación inicial no mostró ninguna conexión entre Huffman y los dos hermanos.

Autoridades identifican a las víctimas



Cuando las unidades de emergencia llegaron al lugar determinaron que las tres personas se encontraban sin vida. Los investigadores esperaban un reporte de la oficina de medicina forense.

Tiroteo en DC deja tres muertos

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

res personas perdieron la vida en un tiroteo que se registró la madrugada del martes en el cuadrante sureste del Distrito de Columbia, elevando así a 93 las víctimas de homicidio en la capital de la nación en lo que va del año.

Se trató de una mujer y dos hombres que se encontraban en la cuadra 5000 de la Bass Place, en el suroeste de DC. Cuando la policía llegó al lugar, los cuerpos de Claudette Williams, Marquise Lewis, y Juwan Wade yacían cerca uno del otro, sin vida.

Los sonidos de disparos interrumpieron la noche en el área como a eso de la 1:15 de la madrugada, pero el origen de las detonaciones sigue siendo un misterio para las autoridades. Los investigadores dijeron que el cuerpo de Williams y una de las víctimas fueron encontrados dentro de un vehículo, mientras que el otro estaba cerca, tirado en el suelo.

Las víctimas fueron llevadas a la oficina del médico forense jefe. Una investigación está en curso. Cualquier persona con información sobre estetiroteo mortal puede llamar a la policía de D.C. al (202) 727-9099, o enviar un mensaje anónimo a 50411.

Los crímenes, incluyendo los homicidios, se redujeron en la ciudad durante las primeras semanas que cerraron los negocios no esenciales y recomendaron a las personas permanecer en casa, pero ahora que todo está abriendo nuevamente, los malhechores pareciera que se están poniendo al día.

Actualmente el Distrito cuenta con un 19% más de asesinatos comparado con la misma fecha el año pasado. El jefe de la policía, Peter Newsham, ha atribuido la ola de asesinatos en los últimos años a la cantidad de armas de fuego ilegales que se encuentran en las calles del Distrito.



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa.

Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105 Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA INO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-388-2600**



202 431 0092

Email: FChatain@elliotchatain.com

A CAUSA DEL COVID-19



Trabajadores bolivianos con equipos de protección fumigan las calles de La Paz para contener el avance del coronavirus. La ciudad de Cochabamba se ha convertido en foco de la pandemia.

Bolivia: recogen muchos muertos en calles o casas

CARLOS VALDEZ LA PAZ, BOLIVIA / AP

asautoridades de una de las ciudades bolivianas más castigadas por el nuevo coronavirus informaron que recogen diariamente entre 14 y 23 cadáveres de domicilios o espacios públicos que se sospecha fueron personas que contrajeron el COVID-19.

Cochabamba, en el centro de Bolivia, se convirtió en el foco de atención debido a que varios difuntos fueron dejados en la calle o velados en la vía pública sin que se conozca de inmediato las causas de la muerte. Las escenas de ataúdes o cuerpos forrados con plástico negro colocados fuera de las casas los

últimos días parecían similares a las ocurridas en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil que fue duramente golpeada al inicio de la pandemia.

El responsable de Vi-gilancia Epidemiológica, Rubén Castillo, informó que en Cochabamba solo el sábado se reportaron 43 fallecimientos, la cifra más alta desde marzo.

Similar situación se registra en la ciudad oriental de Santa Cruz que concentra poco más del 50 por ciento de los infectados.

En La Paz, la policía recogió nueve cadáveres entre sábado y domingo con sospechas de haber fallecido con el contagio, incluidos dos reos en la principal cárcel, dijo el jefe de la policía contra el crimen, coronel Juan Luis Cuevas.

Presidente subestimó gravedad de la pandemia

Brasil: Bolsonaro cae con coronavirus

MARCELO DE SOUSA Y DAVID BILLER RÍO DE JANEIRO / AP

presidente brasileño Jair Bolsonaro dio positivo en la prueba de CO-VID-19 después de meses deminimizar la gravedad de la pandemia. El mandatario confirmó los resultados portando una mascarilla mientras hablaba con los reporteros en la capital, Brasilia.

"Estoy bien, normal. Incluso quiero dar un paseo por aquí, pero no puedo debido a recomendaciones médicas", afirmó Bolso-

El martes, Bolsonaro dijo confiar en que se recuperará rápido del nuevo coronavirus gracias al tratamiento con hidroxicloroquina, un medicamento contra la malaria que no ha demostrado su eficacia contra el COVID-19.

Más tarde el mismo día compartió un video en Facebook en el que se le veía tomando su tercera dosis del fármaco que ya ha sido promocionado por el presidente Donald Trump.

"Hoy estoy mucho mejor, así que desde luego está



Jair Bolsonaro, presidente de Brasil, minimizó repetidamente el peligro del coronavirus. El mandatario anunció el martes que había sido contagiado por el virus que ya ha matado a más de 65 mil brasileños. FOTO: ERALDO PERES / AP

funcionando", dijo Bolsonaro, tomándose la dosis con un vaso de agua. "Sabemos que hoy hay otros remedios que pueden ayudar a combatir el coronavirus. Sabemos que ninguno de ellos tiene eficacia demostrada científicamente, pero yo soy una persona más para la que está funcionando. De modo que me fío de la hidroxicloroquina. ¿Y ustedes?", dijo.

El presidente frecuentemente ha aparecido en público estrechando la mano de sus partidarios y mezclándose con las multitudes, a veces sin cubrebocas. Aseguraba que sus

antecedentes como atleta lo protegerían del virus y que no sería más que una "pequeña gripe" si la contrajera.

El mes pasado, varias ciudades y estados comenzaron a retirar las restricciones que impusieron para controlar la propagación del virus, ya que sus curvas estadísticas de mortalidad comenzaron a disminuir junto con la tasa de ocupación de sus unidades de cuidados intensivos, Brasil. la sexta nación más poblada del mundo, con más de 210 millones de personas, es uno de los focos mundiales de la pandemia.

mil brasileños han muerto por COVID-19 y más de 1,5 millones han sido infectados. Ambos números son los segundos totales más altos del mundo, y se consideran que debajo de las cifras reales debido a la falta de pruebas diagnósticas generalizadas.

Durante el fin de semana, el líder brasileño se unió al embajador estadounidense en Brasil para celebrar el Día de la Independencia de Estados Unidos. Luego compartió fotos en las redes sociales que lo mostraban con su brazo alrededor del embajador, junto con varios ministros

y ayudantes. Ninguno llevaba mascarillas, a pesar de estar cerca físicamente.

La embajada de Estados Unidos tuitéó el lunes que el embajador Todd Chapman no muestra ningún síntoma de COVID-19, pero que sería examinado.

Bolsonaro dio negativo tres veces en marzo después de reunirse en Florida con el presidente Donald Trump, Luego se informó que varios miembros de la delegación que lo acompañó a su viaje a Estados Unidos estaban contagiados.

Toda persona es valiosa y merece respeto... Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
 Referidos para Asesoría Legal
- y Grupos de Apoyo

 Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Mary's

Para más información, llame al:



Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de **Servicios Familiares**



Ambos fueron detenidos en Guatemala

Panamá: hijos de Martinelli presos por caso Odebrecht

SONIA PÉREZ CIUDAD DE GUATEMALA

a policía detuvo a dos hijos del expresidente panameño Ricardo Martinelli cuando intentaban abordar el lunes un avión privado en el aeropuerto internacional para salir de Guatemala. Ambos enfrentan una solicitud de extradición de Estados Unidos al estar implicados en la gigantesca trama de corrupción de la constructora brasileña Odebrecht.

Sobre Luis Enrique Martinelli Linares, de 38 años, y Ricardo Alberto Martinelli policía. Linares, de 40, pesa una or-



Ricardo Martinelli Linares (izquierda) y su hermano Luis Enrique, hijos del expresidente panameño Ricardo Martinelli, hablan con sus abogados antes de su audiencia en una corte judicial de Guatemala, el lunes 6, luego de ser detenidos.

FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

den de captura provisional con fines de extradición emitida por Estados Unidos por presuntos cargos de asociación delictuosa para lavar dinero, señaló la

"Estos individuos faci-

litaron sobornos por 28 millones de dólares de la empresa Odebrecht", señaló el Departamento de Iusticia. de EEUU, refiriéndose a la constructora brasileña que repartió coimas en diversos países de Latinoamérica.

farandula Washington Hispanic

10 de julio del 2020

www.washingtonhispanic.com

Editor: Nelly Carrión

POR SERIAS SOSPECHAS



EEUU analiza prohibir la aplicación Tik Tok

AGENCIA

sí lo declaró Mike Pompeo, Secretario de Estado de EE. UU., desalentando la descarga de la app y advirtiendo que la información privada de los usuarios podía caer "en manos del Partido Comunista Chino".

En una entrevista en el canal Fox, Mike Pompeo aseguró que no quería "adelantarse" al presidente pero que era algo que "estaban evaluando" para Tik Tok y otras aplicaciones de origen chino.

Las declaraciones se dan en medio de la disputa electoral por la presidencia, donde Trump viene fogoneando su discurso contra China como parte de su campaña.

Tik Tok viene encabezando los rankings de las redes sociales de moda, en el primer trimestre del 2020 se calcula que la app fue descargada por más de 300 millones de usuarios, acumulando a nivel mundial 2 mil millones de descargas.

La semana pasada era prohibido en la India junto a otras 58 aplicaciones, entre las que también figuran WeChat y Weibo, los equivalentes en China de WhatsApp y Twitter. Dicho país era uno de sus principales consumidores donde tenía 80 millones de usuarios activos y acumulaba 500 millones de descargas.

El Gobierno indio fundamenta la medida alegando que las aplicaciones chinas representan una "amenaza a la soberanía y la integridad".

La misma es una respuesta al enfrentamiento que viene teniendo con el gigante asiático que en mitad de junio dejó un saldo de 20 soldados indios muertos.

La aplicación caracterizada por sus videos cortos y múltiples challenges (desafíos) es propiedad de la empresa ByteDance con sede en Beijing. Hoy en día la compañía se encuentra dirigida por un ex-ejecutivo de Walt Disney Co, Kevin Mayer, quien afirma que los datos de los usuarios de la aplicación no se almacenan en China, sino en el mismo EEUU con copias de respaldo en Singapur. Además de EEUU, Australia también se encuentra evaluando la opción de

prohibir la aplicación



Prince Royce con COVID, y tiene mucho para contar

EXCLUSIVA

rince Royce dice que un diagnóstico de COVID-19 lo hizo despertar, y ahora quiere que otros despierten también.

El astro de la bachata reveló que se está recuperando del virus en una entrevista exclusiva con The Associated Press.

Royce dijo que decidió pronunciarse debido a su creciente frustración por ver gente salir y reunirse sin máscaras, aun cuando los casos se están incrementando en varios estados del país.

^aAl principio tuve mucho miedo, pensé 'nadie puede enterarse, no debo contárselo a nadie'. Pero sentí que tenía el deber de decírselo a mis comunidades.

Tú sabes, vivo en Florida, soy de Nueva York, tengo un sitio en California y estoy viendo lo que está ocurriendo alrededor del país. Estoy viendo lo que sucede en el mundo", dijo Royce vía Zoom desde su casa en Miami

Para él, todo comenzó hace dos semanas, un domingo, cuando se despertó en la madrugada con un malestar tras haber pasado el día en la piscina haciendo videos de TikTok y lidiando con "un dolor de cabeza bien

Pero se lo atribuyó a un día bajo el sol y al aire acondicionado y se volvió a dormir. "No pensé que fuera nada", señaló.

Cuando se levantó en la mañana, se sentía peor, se tomó la temperatura y tenía 38,3 grados centígrados (101 Fahrenheit). Se tomó unos analgésicos y esperó que se le pasara. El lunes no tenía fiebre, pero el dolor de cabeza no se le iba.

"Dije, 'voy a hacerme la prueba de COVID sólo para ser responsable, pero no creo que lo tenga'. Así me enteré", dijo el cantante y compositor. "Estaba en shock. Todavía no lo creo. Todavía pienso que fue un falso (positivo). Todavía pienso, ¿cómo pudo haberme pasado a mí?"

"Me estaba lavando las manos. Estaba desinfectando los paquetes. Estaba usando la máscara. Y creo que para mí simplemente fue un llamado de alerta, como que he estado viendo esto en televisión todos los días, estoy en grupos de WhatsApp con mi familia mandándoles información. Pensé que de seguro no me iba a dar a mí porque estaba 'tomando las pre-

cauciones'".

Royce no sabe cómo contrajo el virus, pero admite que, tras pasar más de tres meses en cuarentena, la reapertura de bares y restaurantes le dio una falsa sensación de seguridad.

"Estuve en casa todo este tiempo y salí a algunos restaurantes porque las cosas abrieron y pensé, 'bueno, Florida no ha estado tan mal, Nueva York es la que tiene el problema'. Caí y creo que mucha gente puede caer y va a caer con ese cuento", dijo. "Eso me hizopensar, 'necesito salir y contar mi historia'. Porque es tan frustrante ver gente en los supermercados sin una máscara. Es tan frustrante ver gente siendo irresponsable y no protegiendo a los demás". Ni su esposa Emeraude Toubia, quien está de viaje visitando a su abuela, si la gente con la que salió a cenar se ha enfermado.

"No puedo imaginar lo que hubiera pasado si se lo hubiera pegado a mis padres o si mi esposa se lo hubiera pegado a su abuela", dijo. "Y tengo suerte. Soy muy afortunado de no habérselo pegado a nadie, espero".

Aunque en general se siente bien y se mantiene positivo, algunos días han sido mejores que otros. Dijo que se mareó un poco tras una reciente sesión de ejercicios.

Daniel Manzoni: La patria en el corazón

La interesante Historia de un argentino que emigró a Estados Unidos pero núnca olvidó a su país

POR CARINA DURN LA NACIÓN

esde sus años universitarios cada movimiento implicó un esfuerzo extra. Solo, dependiendo únicamente de él, Daniel escuchó a sus consejeros con especial atención a fin de mejorar su desempeño en la capital del gran país del norte: "Desde el comienzo me marcaron que tenía un acento muy argentino al hablar y me aconsejaron que tratara de leer y escribir bien el inglés, cosa que me tomé con seriedad. Asimismo, más adelante me dijeron que era `demasiado argentino , que mejor me vuelva porque no lo iba a lograr. La verdad es que, en algunos círculos, me discriminabanpor mi acento y varios amigos locales no lo creían.

Hoy, en charlas, se dan cuenta de que el racismo tiene muchas aristas".

A la par de la mejora lingüística, el progreso de Daniel fue digno de admirar.

Pero a medida que la cultura urbana y competitiva de la ciudad se transformaba en su realidad habitual, el argentino descubrió hasta qué punto extrañaba sus tradiciones, su propia cultura, su patria lejana.

Fue así que, por el año 1987, acompañado de su pasión por la literatura, comenzó a trabajar como voluntario en la biblioteca de Arlington, con la idea de convertirse en bibliotecario bilingüe y unir las dos culturas.

"Comencé a investigar la comunidad del área de D.C. y comprendí que muchos hispanos llegan con un sentimiento de desarraigo intenso: desean continuar



Daniel Manzoni un verdadero promotor cultural de Argentina.

v ser partícipes activos de sus tradiciones cívicas y culturales", asegura. "Por ello, creé un comité argentino y a empecé planificar un festival".

Aquel sueño de Daniel no solo tomó forma un 25 de mayo de 1988, sino que se transformó en un hito de más tres décadas, que tiene entre sus metas mostrar a la Argentina al mundo en todos sus rubros y cualidades, y en donde participaron reconocidas figuras como Teresa Parodi y Ramona Galarza.

Entretanto, ingresó a trabajar para el gobierno federal en el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, puesto del que - luego de 25 años de carrera exitosa - se jubiló recientemente: "Salir de la Argentina fue un impacto muy grande que aún me cuesta resolver, pero en mi vida decidí poner todo de mí allí donde esté. Lograr

jubilarme en Estados Unidos supuso un camino largo del que estoy orgulloso".

Al cerrar los ojos, las imágenes aceleradas de un 1976 imborrable resurgen en la memoria de Daniel. desordenadas pero inten-

Aún se recuerda paralizado por el miedo, ahogado por la incertidumbre, pero dispuesto a darle pelea a sus peores pesadillas.

1987 lo vio volver. Un diciembre indescriptible para un joven adulto que había renacido en otra versión de su ser, pero que jamás había olvidado sus raíces:"Desde entonces, regreso todos los diciembres. Cada vuelta es un shock, pero pasado unos días me acostumbro. De la familia quedan los primos y es muy lindo pasar con ellos Navidad y Año Nuevo. De los viejos amigos quedan pocos y uno trata de evocar el pasado con esa nostalgia que nos caracteriza. No hay nada como compartir con aquellos amigos que lo conocen a uno en toda su esencia...."

Hoy, en este 2020 surrealista, se cumplieron 44 años desde que Daniel emprendió su camino hacia una vida inesperada.

En su travesía, tan impregnada de nostalgia como de bellos presentes, existió un sentimiento inseparable que supo animarlo y acompañarlo en los días solitarios y grises de su pasar como exiliado: el inmutable amor por su patria.

A través de su experien-

cia el argentino comprendió que, sin importar las razones y las distancias, se puede honrar y servir a la propia nación de múltiples formas, a fin de ayudarla a mejorar y florecer: en el año 2012, Daniel fue reconocido con el premio de oro al voluntario presidencial de los Estados Unidos, por haber dedicado una gran parte de su vida a hacer conocer a su amado país en tierra extranjera.

"Fueron tantas las veces en los que mis padres desconfiaron de un futuro posible en esta capital - por momentos hostil aunque maravillosa - y querían que regresara. Pero acá estoy, sobreviví e hice una carrera de 42 años por estas tierras, sin embargo, nunca dejó de ser un impacto cultural para mí", reflexiona el hombre de 66 años, casado con Carmen, y confinado hace tres meses en su hogar en tiempos de pandemia, desde donde continúa aprendiendo a través de sus libros, mientras espera el regreso a la "nueva normalidad" ansiada y a sus planes postergados.

"Cumplí mis 35 años de voluntario haciendo el Festival Argentino, que tuvimos que posponer para el 15 de mayo próximo. Un encuentro con la patria que nunca me dejó; un sueño cumplido de la unión de las culturas, hoy afectadas por otro tipo de destino inesperado. ¡Ojalá nos veamos en el 2021!", concluye emocionado.



Argentine

promoción.

Regresos y aprendizajes

Al cerrar los ojos, las imágenes aceleradas de un 1976 imborrable resurgen en la memoria de Daniel. desordenadas pero intensas. Aún se recuerda paralizado por el miedo, ahogado por la incertidumbre, pero dispuesto a darle pelea a sus peores pesadillas.

1987Îo vio volver. Un diciembre indescriptible para un joven adulto que había renacido en otra versión de su ser, pero que jamás había olvidado sus raíces:"Desde entonces, regreso todos los diciembres.

Cada vuelta es un shock, pero pasado unos días me acostumbro. De la familia quedan los primos y es muy lindo pasar con ellos Navidad y Año Nuevo. De los viejos amigos quedan pocos y uno trata de evocar el pasado con esa nostalgia que nos caracteriza. No hay nada como compartir con aquellos amigos que lo conocen a uno en toda su esencia...."

Hoy, en este 2020 surrealista, se cumplieron 44 años desde que Daniel emprendió su camino hacia una vida inesperada. En sutravesía, tanimpregnada de nostalgia como de bellos presentes, existió un sentimiento inseparable que supo animarlo y acompañarlo en los días solitarios y grises de su pasar como exiliado: el inmutable amor por su

Através de su experiencia el argentino comprendió que, sin importar las razones y las distancias, se puede honrar y servir a la propia nación de múltiples formas, a fin de avudarla a mejorar y florecer: en el año 2012, Daniel fue reconocido con el premio de oro al voluntario presidencial de los Estados Unidos, por haber dedicado una gran parte de su vida a hacer conocer a su amado país en tierra extranjera. "Fueron tantas las ve-

ces en los que mis padres desconfiaron de un futuro posible en esta capital - por momentos hostil aunque maravillosa - y querían que regresara. Pero acá estoy, sobreviví e hice una carrera de 42 años por estas tierras, sin embargo, nunca dejó de ser un impacto cultural para mí", reflexiona el hombre de 66 años, casado con Carmen, y confinado hace tres meses en su hogar en tiempos de pandemia, desde donde continúa aprendiendo a través de sus libros, mientras espera el regreso a la "nueva normalidad" ansiada y a sus planes postergados.

"Cumplí mis 35 años de voluntario haciendo el Festival Argentino, que tuvimos que posponer para el 15 de mayo proximo Un encuentro con la patria que nunca me dejó; un sueño cumplido de la unión de las culturas, hoy afectadas por otrotipo de destino inesperado. ¡Ojalá nos veamos en el 2021!", concluye emocionado.

OH! MARKET INTERNATIONAL FOOD

GRAND OPENING OF STORE IN MANASSAS, VA

CONTRATANDO:

Todas las posiciones y en todas las áreas: grocery, meat, produce, seafood, bakery & cashier, etc., panadero y ayudantes

Renta de espacios disponibles para servicios de envío de dinero, lotería, cambio de cheques, etc.

Para más información, llamar al

Puedes mandar tu información a:

(240) 355 2766 de 11 a.m.-8.00 p.m.

foodmaxx.win@gmail.com

DICE QUE TUVO CORONAVIRUS Y QUE YA NO APOYA A TRUMP

Kanye West anuncia que se postulará la presidencia de EE. UU.

AGENCIA

l rapero Kanye
West anunció, a
través de su cuenta de Twitter, su
postulación a la
presidencia de Estados
Unidos para las elecciones
de noviembre, en las que
el mandatario republicano
Donald Trump buscará la
reelección.

El Famoso rapero aprovechó la celebración del Día de la independencia para dar a conocer la noticia a sus seguidores

"Debemos materializar la promesa de Estados Unidos mediante la confianza en Dios, la unificación de nuestra visión y la construcción de nuestro futuro. ¡Me postulo a presidente de Estados Unidos! #2020VI-SION", tuiteó el rapero, el día de la fiesta nacional mas importante para los estadounidenses. Hace tiempo que West rompió filas con la inclinación más hacia la izquierda de la industria del entretenimiento para vociferar su apovo a Trump v en 2018 ambos se encontraron en la Oficina Oval.



REPLICA A KANYE WEST

Paris Hilton se postula a presidenta de EE.UU

aris Hilton ha sorprendido a sus seguidores y al resto del mundo con su último anuncio a través de las redes sociales. La estadounidense ha hecho público sus intenciones de convertirse en la nueva presidente de Estados Unidos.

Paris Hilton anunció su intención de postularse como presidenta de Estados Unidos vestida como una Barbie y con su mascota en brazos. "#PresidentParis suena bien", asegura la empresaria que también ha preparado una entrevista en otro post de Instagram.

Estos anuncios de Paris Hilton, que se intuyen son en un tono jocoso, vienen precedidos del anuncio de Kanye West, donde declaraba abiertamente su predisposición



a presentarse a las elecciones de noviembre para optar a la presidencia de Estados Unidos.

ELOGIAN SU TIMBRE DE VOZ

arios de los integrantes del llamado 'Coro del Reino', el cual ofreció una conmovedora interpretación del clásico 'Stand By Me'en la boda de los duques

El príncipe Enrique 'puede cantar', y lo hace bastante bien

de Sussex hace dos años, han alabado al príncipe Enrique, entre otras cosas, por su melodiosa voz durante una animada conversación con la revista británica OK!

Y es que unas semanas antes de su actuación, televisada y de audiencias millonarias, el grupo tuvo oportunidad de conocer personalmente a Enrique y a su entonces prometida, Meghan Markle, y acabar de certificar, como ha demostrado el matrimonio en infinidad de ocasiones, que son una pareja encantadora

y muy cercana.

Por si eso no fuera suficiente, el hijo de la malograda Diana de Gales se animó a cantar unos versos con ellos durante su inolvidable encuentro, dejando patente su buen tono de voz y su talento -poco cultivado, eso sí- como intérprete musical.

"Fue genial conocerles, la verdad, se comportaron como cualquier otra pareja que está enamorada y que goza de tanta complicidad. Fueron encantadores con nosotros, muy cercanos.



DEDOITES Washington Hispan

10 de julio del 2020

www.washingtonhispanic.com

WASHINGTON HISPANIC

POR ATRASOS EN PRUEBAS

Natsy Astros cancelan prácticas



El coach Dave Martínez señaló que la temporada podría estar en peligro si la MLB no resuelve los asuntos relacionados con los modelos de salud.

W. HISPANIC

os Nacionales de Washington, reinantes campeones de la Serie Mundial, cancelaron su jornada de entrenamientos el lunes debido a retrasos de las pruebas de COVID-10. algo que su gerente general Mike Rizzo cree puede poner en peligro la temporada de las Grandes Ligas.

Todos los jugadores y empleados de los Nacionales se sometieron a pruebas de diagnóstico el viernes, y Rizzo dijo que aún no reciben los resultados.

La cancelación se dio un día después que el estelar relevista Sean Doolittle expresó su preocupación por la lentitud del proceso v que los Nacionales no han recibido todo el material sanitario de protección.

"No podemos exponer a nuestros jugadores y personal a un riesgo", dijo Rizzo. "No vamos a sacrificar la salud y seguridad de nuestros jugadores, empleados y sus familias. Sin pruebas precisas y oportunas no se puede proceder con garantías el campamento de verano. Los Astros de Houston también cancelaron su entrenamiento.

TIENEN 4 PUNTOS DE VENTAJA

Penal de Ramos acerca al Real Madrid al título



Sergio Ramos lleva 10 goles esta temporada.

W. HISPANIC

ergio Ramos firmó su quinto gol desde la reanudación y el Real Madrid derrotó el domingo 1-o al Athletic Bilbao, acercándose a su primer título de La Liga española en tres años.

El Madrid se impuso por segundo partido en fila gracias a un penal acertado por Ramos, enlazando su séptima victoria tras la reanudación después de un parón de un trimestre debido a la pandemia por el coronavirus.

Los merengues llegaron a 77 puntos y mantienen su ventaja de cuatro con respecto al campeón defensor Barcelona, que venció horas después 4-1 al Villarreal.

TRAS LAS PRESIONES QUE LO CONSIDERAN OFENSIVO



Se rumora de que dos nombres que toman fuerza dentro de la organización serían Warriors y Redtail.

Redskinsevalúan cambio de nombre

os Redskins de Washington iniciaron una "revisión exhaustiva" de su nombre, un paso importante hacia cambiar lo que expertos y grupos que luchan contra la discriminación consideran un "epíteto racista, definido así en el diccionario".

El dueño del equipo, Dan Snyder, no había dado indicios de estar dispuesto a abandonar el nombre de Redskins, que significa "pieles rojas", desde que adquirió la franquicia

Pero el reciente debate a nivel nacional sobre el racismo sistémico ha reavivado los exhortos a favor del cambio de nombre y ha generado que los patrocinadores del equipo alcen

Con el respaldo de la NFL, el movimiento finalmente podría llevar a un nuevo apodo para una franquicia que desde hace tiempo pasa penurias deportivas, luego de conquistar tres veces el Super Bowl.

"En las últimas semanas hemos tenido conversaciones en curso con Dan, y somos partidarios de este paso importante", dijo el comisionado Roger Goodell.

En un comunicado, el equipo indicó que los sucesos recientes en todo Estados Unidos y la retroalimentación de la comunidad ocasionaron una revisión formal del nombre.

"Este proceso permite que el equipo tome en consideración no

solo la orgullosa tradición e historia de la franquicia, sino la participación de nuestros exjugadores, la organización, los patrocinadores, la NFL y la comunidad local que estamos orgullosos de representar dentro y fuera del terreno", declaró Snyder.

Grupos en defensa de los derechos de los indígenas norteamericanos han tratado durante décadas que el equipo cambie de nombre.

Un estudio constatado por la Universidad de California en Berkeley y dado a conocer a principios de este año reveló que 67% de los encuestados que se identificaban como indígenas estaban de acuerdo o coincidían enormemente en que el nombre de Redskins era ofensivo.

0

PRUEBAS DE COVID-19

Lugares públicos para hacer pruebas

United Medical Center (UMC)

Para programar una cita llame al 1-855-363-0333.

Sistema Médico de la Universidad GW

Para programar una cita llame al 202-741-2765

Sistema de Salud de Children's National

Para programar una cita visite bit.ly/childrensnationaltesting

All Care Family Medicine & Urgent Care

Para programar una cita llame al 202-787-1979.

Mary's Center

Para programar una cita llame al 1-844-796-2797.

Unity Health Care

Para programar una cita llame al 202-469-4699.

Whitman-Walker Health

Para programar una cita llame al 202-745-7000.

Medstar Health

Para programar una cita visite MedStarhealth.org/eVisit.

Sibley Memorial Hospital

Para programar una cita llame al 443-997-9537.

UDC-CC-Bertie Backus Campus

Para programar una cita llame al 1-855-363-0333.

Lugares adicionales para hacer pruebas solo para miembros

One Medical Dirección: 1690 36th Street, NW Para programar una cita llame al 202-695-7576.

Kaiser Permanente Dirección: 700 2nd Street, NE Para programar una cita llame al 202-346-3000.

Si tiene preguntas también puede llamar a la Oficina de la Alcaldesa Muriel Bowser para Asuntos Latinos al 202-671-2825 y seguirnos en nuestras redes sociales Facebook, Instagram y Twittter como @oladcgov











COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



Rio Grande \$1299 Arroz Precocido 20 lb



Pampa \$
Jugo de
Limon 32 oz



Sasson S4 Consome de Pollo 454 gr



Salsa Picante Roja 7.5 oz



Pastas (Todas las Variedades) 16 oz



Habichuelas Coloradas 15.5 oz



Mayte \$ 169
Platanos
Fritos 5 oz



99

Frijoles Refritos Negros & Rojos 29 oz



Pañuelos \$099 de Papel 60 ct



Jugos en Caja \$ 199 (Todas las Variedades) 8 pk



Papel Toalla 1599